



VALLONE

# OMBRA & RAY

Montageanleitung für Spiegel  
Installation instructions for mirrors



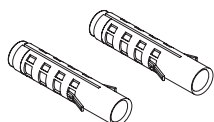
— [WWW.VALLONE.DE](http://WWW.VALLONE.DE)

INHALT UND WERKZEUG  
CONTENT AND TOOLS

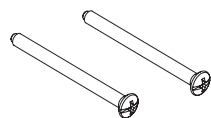
INHALT  
CONTENT



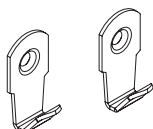
Spiegel  
mirror



Dübel  
dowel



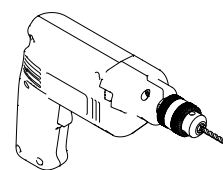
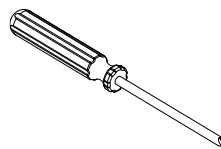
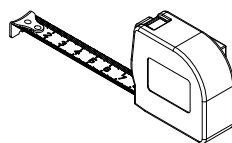
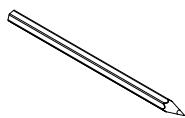
Schrauben  
screws



Wandhaken  
wall anchor



NOTWENDIGES WERKZEUG  
NECESSARY TOOLS



## HINWEISE NOTES

### TECHNISCHE INFORMATIONEN

#### TECHNISCHE DATEN:

Leistung: OMBRA Ø 60-180 cm = 11,88-39,24 W

RAY Ø 60-120 cm = 17,28-44,64 W

Nennspannung: 230V ~

Frequenz: 50Hz

Lichtquelle: LED-Streifen 2835 SMD - 12VDC

Schutzart: IP44 - Geschützt gegen Spritzwasser

Isolationsklasse: II



Schutzklasse II:

Spannungsführende Teile sind gegenüber berührbaren Metallteilen mit einer zusätzlichen Schutzisolierung versehen. Der Anschluss des Schutzleiters ist nicht erlaubt.

### TECHNICAL INFORMATION

#### TECHNICAL DATA:

Leistung: OMBRA Ø 60-180 cm = 11,88-39,24 W

RAY Ø 60-120 cm = 17,28-44,64 W

Nominal voltage: 230V ~

Frequency: 50Hz

Light: LED ribbon 2835 SMD - 12VDC

Protection class: IP44 - Splashing of water

Insulation class: II



Protection class II:

Live parts are provided with additional protective insulation against touchable metal parts. The connection of the protective conductor is not permitted.

## ACHTUNG!

Vor der Installation ist Folgendes zu beachten:

- Die Installation darf nur von geschultem Fachpersonal unter Berücksichtigung der Montageanleitung durchgeführt werden. Nach erfolgter Installation ist die Montageanleitung dem Endkunden auszuhändigen.
- Um eine korrekte Funktion des Produktes zu gewährleisten, müssen die Inhalte der Montageanleitung befolgt werden.
- Prüfen Sie umgehend, ob alle Teile des Lieferumfangs vorliegen und das Produkt vollständig ist, bevor Sie mit der Installation beginnen.
- Offensichtliche Schäden am Produkt sind vor der Installation zu reklamieren.
- Komponenten des Produktes dürfen nicht verändert oder modifiziert werden.
- Die Montageanleitung ist vom Endkunden aufzubewahren.
- Die VALLONE GmbH übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäße Montage entstehen.

Stellen Sie Mängel oder Schäden fest oder benötigen Hilfe bei der Montage?

Sie erreichen uns jederzeit über unser Service-Portal: [www.vallone.de/support](http://www.vallone.de/support)

## ATTENTION!

Before installing, please note the following:

- The installation should only be carried out by trained personnel in consideration of the installation instructions. After installation, The instructions are to be handed over to the end customer.
- In order to ensure a proper functioning of the product, the installation instructions must be followed.
- Verify that all parts of the delivery and the product is complete before beginning the installation.
- Obvious damage to the product must be complained prior to installation.
- Components of the product may not be changed or modified.
- The installation instructions have to be kept by the end customer.
- The VALLONE GmbH assumes no liability for damages caused by improper installation.

Did you notice a defect or damage or do you need help with the assembly?

You can reach us at any time via our service-portal: [www.vallone.de/support](http://www.vallone.de/support)

## ACHTUNG! CAUTION!

### WARNHINWEIS NACH NORM VDE 0620-1

#### Installation nur durch Personen mit einschlägigen elektrotechnischen Kenntnissen und Erfahrungen!\*

Durch eine unsachgemäße Installation gefährden Sie:

- Ihr eigenes Leben;
- das Leben der Nutzer der elektrischen Anlage.

Mit einer unsachgemäßen Installation riskieren Sie schwere Sachschäden, z.B. durch Brand.

Es droht für Sie die persönliche Haftung bei Personen- und Sachschäden.

#### \* Kontaktieren Sie eine Elektro-Fachkraft.

#### \* Erforderliche Fachkenntnisse für die Installation:

Für die Installation sind insbesondere folgende Fachkenntnisse erforderlich:

- die anzuwendenden „5 Sicherheitsregeln“; Freischalten, gegen Wiedereinschalten sichern; Spannungsfreiheit feststellen; Erden und Kurzschließen, benachbarte, unter Spannung stehende Teile abdecken oder abschränken;
- Auswahl des geeigneten Werkzeuges, der Messgeräte und ggf. der persönlichen Schutzausrüstung;
- Auswertung der Messergebnisse;
- Auswahl des Elektroinstallationsmaterials zur Sicherstellung der Abschaltbedingungen;
- IP-Schutzarten;
- Einbau des Elektroinstallationsmaterials;
- Art des Versorgungsnetzes (TN-System, IT-System, TT-System) und die daraus folgenden Anschlussbedingungen
- (klassische Nullung, Schutzerdung, erforderliche Zusatzmaßnahmen, usw.).

### WEEE-Entsorgungshinweise nach RICHTLINIE 2012/19/EU



Gebrauchte Elektro- und Elektronikgeräte dürfen gemäß europäischer Vorgaben nicht zum unsortierten Abfall gegeben werden. Das Symbol der Abfalltonne auf Rädern weist auf die Notwendigkeit der getrennten Sammlung hin. Helfen auch Sie mit beim Umweltschutz und sorgen dafür, dieses Gerät, wenn Sie es nicht mehr nutzen, in die hierfür vorgesehenen Systeme der Getrenntsammlung zu geben. RICHTLINIE 2012/19/EU DES EUROPÄISCHEN PARLAMENTS UND DES RATES vom 04. Juli 2012 über Elektro- und Elektronik-Altgeräte.

### VDE 0620-1 INSTALLATION NOTES

#### Installation only by persons with relevant electrotechnical knowledge and experiences!\*

By an inappropriate installation you endanger

- your own life;
- the life of the users of the electrical system.

With an inappropriate installation you risk heavy damages to property, e.g. by fire.

The personal adhesion threatens with damages to property and person for you.

#### \* Contact an Electrician!

#### \* Necessary expertise for the installation:

For the installation in particular the following expertise is necessary:

- The appropriate "5 safety rules": De-energize; secure against restarting; determine Deenergizing; Grounding and short circuiting; cover energized neighbouring parts or provide it with barriers;
- Selection of the suitable tool, the measuring instruments and if necessary the personal protection equipment;
- Evaluation of the measurement results;
- Selection of the electricity installation material for the securing of the switching off conditions;
- IP enclosures;
- Installation of the electrical installation material;
- Kind of the supply network (TN-system, IT-system, TT-system) and the electrical operating conditions following from it
- (classical protective grounding, protective grounding, necessary additional measures, etc.).

### WEEE disposal instructions according to DIRECTIVE 2012/19/EU



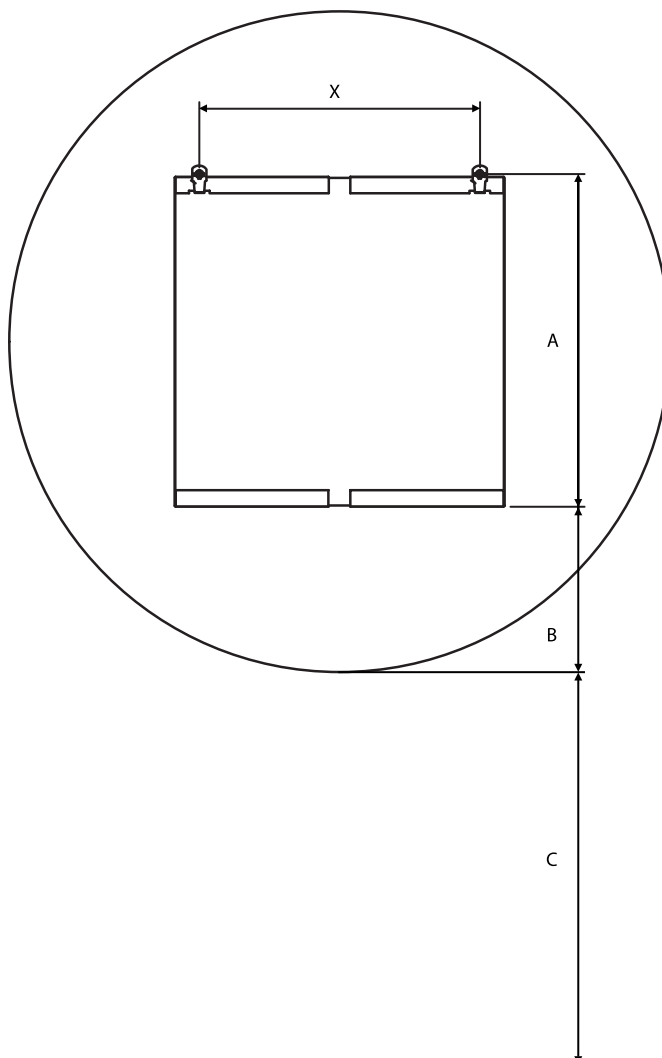
According to European regulations, used electrical and electronic equipment may not be given to unsorted waste. The symbol of the wheeled garbage can indicates the need for separate collection. You too can help protect the environment by ensuring that when you no longer use this equipment, it is placed in the designated separate collection systems. DIRECTIVE 2012/19/EU OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL of 04 July 2012 on waste electrical and electronic equipment.

## MONTAGE DES SPIEGELS MIRROR INSTALLATION

# 1

Bestimmen Sie zunächst die gewünschte Position des Spiegels. Um den Spiegel präzise zu positionieren, addieren Sie die Abmessungen A, B und C wie in der Skizze gezeigt. Die Summe der Abmessungen ergibt die Höhe der Bohrlöcher. Der Bereich X bezeichnet den Abstand zwischen den zwei Bohrlöchern.

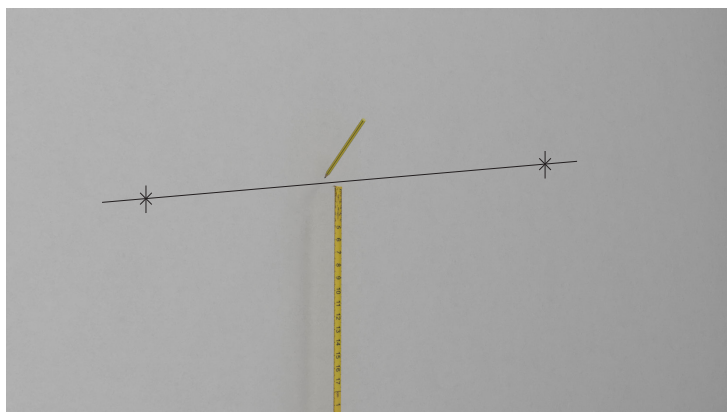
First determine the desired position of the mirror. To position the mirror precisely, add the dimensions A, B and C as shown in the sketch. The sum of the dimensions gives the height of the drill holes. The area X denotes the distance between the two drill holes.



# 2

Übertragen Sie die Position der Bohrlöcher auf die Wand. Nutzen Sie dazu ein Maßband und einen Bleistift.

Transfer the position of the drill holes on the wall. In order to do so, use a tape measure and a pencil.



# 3

Bohren Sie die Löcher für die Wandhaken.  
Nutzen Sie dazu eine Bohrmaschine mit  
geeignetem Bohrer.

Drill the holes for the wall hooks. Use a drill  
with a suitable drill bit.

---



# 4

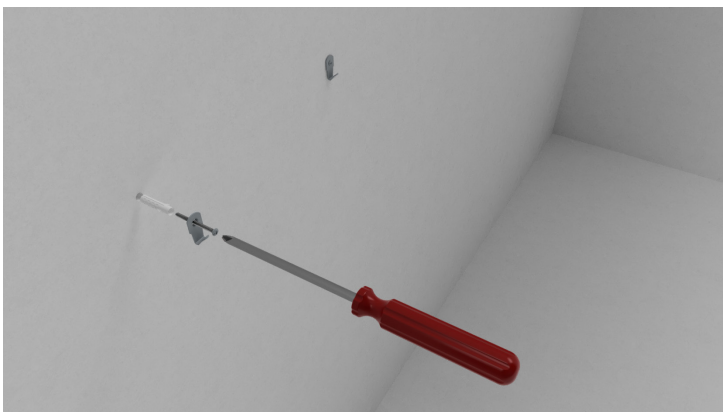
Setzen Sie die Dübel in die Bohrlöcher und schrauben  
Sie die Wandhaken fest.

**Achtung:** Nutzen Sie Dübel, die für die Beschaffenheit Ihrer Wand ausgelegt sind. Sollten die Dübel im Lieferumfang nicht den Anforderungen entsprechen, sind geeignete Dübel zu beschaffen.

Place the dowels in the drilled holes and screw the  
wall hooks tight.

**Caution:** Use dowels suitable for the structure of  
your wall. If the dowels supplied do not meet the  
requirements, obtain suitable dowels.

---



## MONTAGE DES SPIEGELS MIRROR INSTALLATION

---

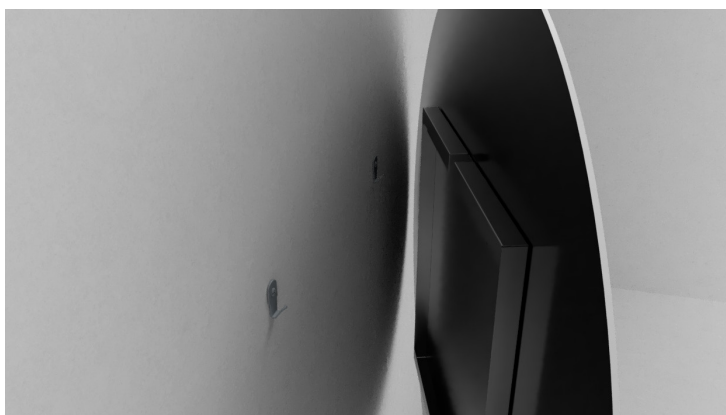
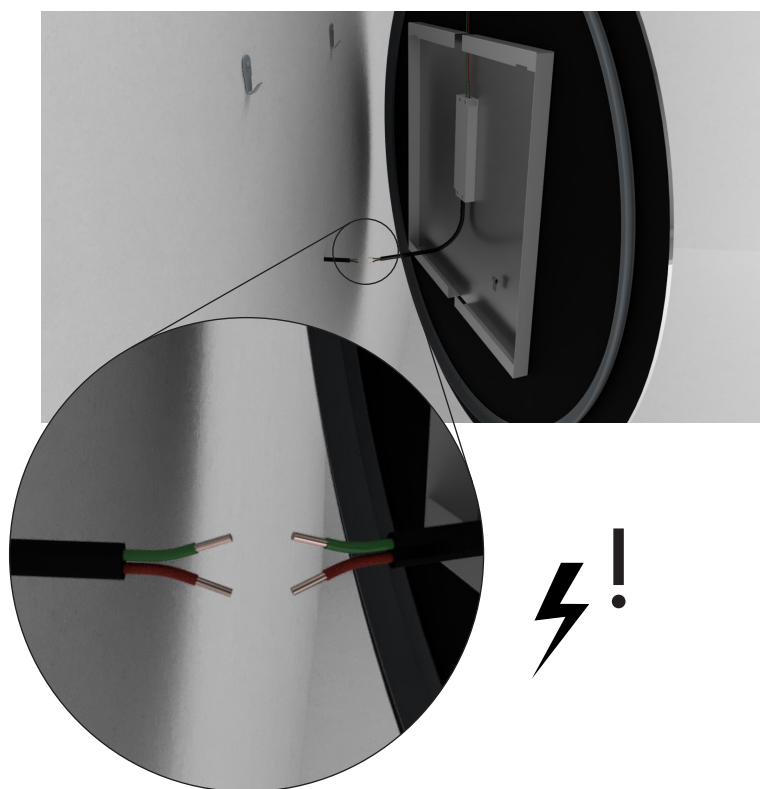
# 5

### **Nur für OMBRA LED und RAY:**

Schließen Sie in diesem Schritt die Leitungen an das Netz des Gebäudes an. Beachten Sie dazu unbedingt die Hinweise zu Beginn dieser Anleitung (s. S.4).

### **Only for OMBRA LED and RAY:**

In this step, connect the lines to the mains of the building. It is mandatory to follow the instructions at the beginning of this manual (cf. p.4).



# 6

Platzieren Sie den Spiegel mit dem Halteblech auf den Wandhaken. Die Montage ist damit abgeschlossen.

Place the mirror with the retaining plate on the wall hooks. The assembly is now complete.